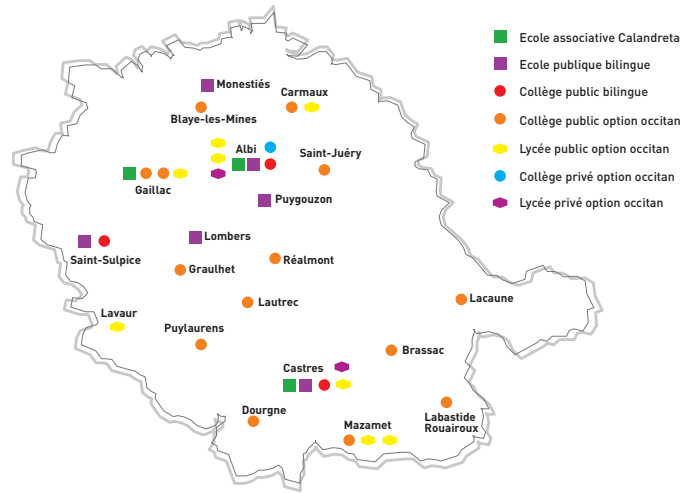


## Où se trouvent les sites bilingues ?



### Pour en savoir plus

#### Classes bilingues publiques :

vidéo « J'apprends avec deux langues »  
<http://pedagogie.ac-toulouse.fr/langues-vivantes/>  
 (occitan → enseignement bilingue → qu'es aquò ?)

#### ❖ Dossier « enseignement bilingue » CRDP

[www.crdp-toulouse.fr/](http://www.crdp-toulouse.fr/)  
 [dossiers thématiques → occitan, langue et culture]

#### ❖ Calandretas ( ? )

La convention pour la structuration et le développement de l'enseignement de l'occitan dans le Tarn signée le 20 septembre 2010 par le Conseil général et l'Inspection Académique prévoit la création de nouveaux sites scolaires bilingues.



#### Conseil général du Tarn

Mission "Langue et culture occitanes"

Philippe Sour [philippe.sour@cg81.fr](mailto:philippe.sour@cg81.fr) ☎ 05 67 89 62 08



#### Inspection académique du Tarn

Conseillères pédagogiques en occitan de l'Education nationale

Christine Pujol, [cpd-occ.albi-81@ac-toulouse.fr](mailto:cpd-occ.albi-81@ac-toulouse.fr) ☎ 05 67 76 57 94

Dany Rouanet, [cpd-occ.mazamet-81@ac-toulouse.fr](mailto:cpd-occ.mazamet-81@ac-toulouse.fr) ☎ 05 67 76 58 76



#### ÔC-BI, association des parents d'élèves des écoles bilingues publiques

05 63 54 74 21 ☎ [oc-bi.81@orange.fr](mailto:oc-bi.81@orange.fr)

#### Fédération Départementale des Calandretas de Midi-Pyrénées

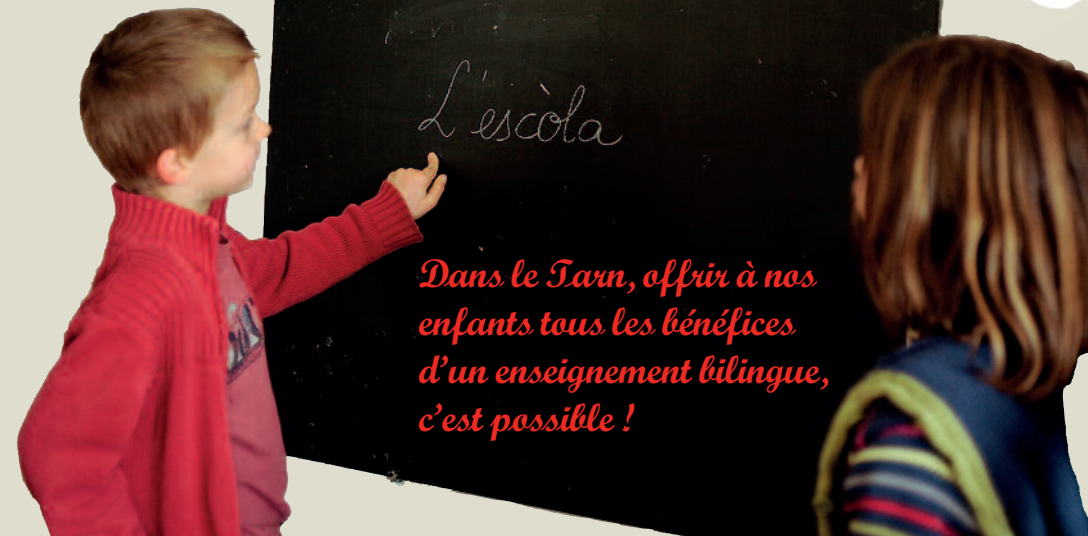
[ contacts ? voir Conseil général ]

## Le bilinguisme français-occitan à l'école

❖ UN ATOUT POUR TOUS LES ENFANTS

## Lo bilingüisme francés-occitan a l'escòla

❖ UN ATOT PER TOTES LOS DRÒLLES



*Dans le Tarn, offrir à nos enfants tous les bénéfices d'un enseignement bilingue, c'est possible !*

# L'escòla

**L'enseignement bilingue français-langue régionale est reconnu par l'Education nationale comme « un outil de développement intellectuel, linguistique et culturel ».**

## *Perqué ? Le bilinguisme précoce, pourquoi ?*

Dès le plus jeune âge, apprendre le français et l'occitan en même temps, permet de :

- ✿ Développer les facultés cognitives des enfants
- ✿ Conforter la maîtrise du français en comparant le fonctionnement des deux langues
- ✿ Apprendre d'autres langues avec plus de facilité
- ✿ Développer une ouverture d'esprit favorisant la curiosité, la tolérance, le respect des différences
- ✿ Mieux comprendre son environnement (histoire, société, littérature, musique, noms de lieux ou de famille, expressions,...)
- ✿ Avoir accès aux richesses de la langue et de la culture occitanes
- ✿ Créer des liens entre les générations et les cultures

Le bilinguisme précoce français-langue régionale s'appuie sur un environnement culturel porteur.

**A la rentrée 2011, quelques 700 élèves suivent cet enseignement dans les écoles et sections langue régionale tarnaises.**



## *Aprène l'occitan a l'escòla* *Transmettre la langue régionale*

Favoriser le bilinguisme est un enjeu important pour le Département du Tarn et l'Education nationale. L'école est un lieu privilégié d'apprentissage et de pratique de la langue régionale.

**Si vous possédez une autre langue que le français et l'occitan, parlez-la aussi à votre bébé et à vos enfants !**



## *Modalités de l'enseignement bilingue*

Les acquis doivent être ceux du socle commun de connaissances et de compétences défini par l'Education nationale.

L'occitan et le français sont langues d'enseignement. Les enfants apprennent progressivement à comprendre puis à parler l'occitan, en situation d'action, sous la conduite de l'enseignant d'occitan.

Les élèves apprennent aussi les langues vivantes étrangères comme leurs camarades du même âge.

L'enseignement bilingue est accessible à tous : il n'est pas réservé aux élèves dont la famille connaît l'occitan.

✿ **Dans les écoles publiques bilingues**, les enseignements sont organisés à parité horaire dès l'école maternelle : 12 heures en occitan et 12 heures en français par semaine. Les activités du programme sont réparties entre les deux langues.

Les parents ont toujours le choix entre le cursus bilingue et le cursus en français de l'école.

✿ **Dans les écoles associatives Calandretas** l'enseignement est dispensé par immersion à la maternelle : l'ensemble des apprentissages est mené en occitan. Le français s'intègre progressivement au fur et à mesure des classes élémentaires.

✿ **Au collège**, le cursus bilingue se poursuit dans les sections langue régionale : deux à trois heures de langue occitane par semaine et une ou plusieurs disciplines enseignées en occitan. L'épreuve d'histoire-géographie du Diplôme national du brevet peut être passée en occitan.

**Dans le Tarn, l'enseignement de l'occitan c'est aussi :**

- de nombreuses écoles proposant une initiation à l'occitan ainsi que 19 collèges et 10 lycées offrant un enseignement optionnel de langue et culture occitanes.

- des cours d'occitan pour adultes dispensés en x lieux.

<http://www.aprenemloccitan.com/>



# L'escòla